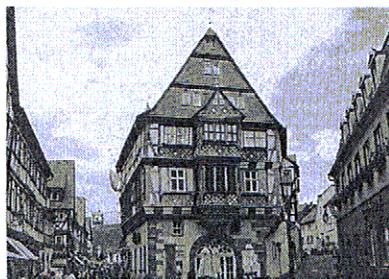


ドイツでは外断熱改修で古い建物を再生

第3回 街並み保存と外断熱改修



▲ フランクフルト 間、マイン川畔の観光地
からバスで一時 ミルテンブルグに1-15
8年(平安時
代末期)に建
てられたホテ
ルが現存す
る。ホテルの
名前はリーゼ
ン(Ries en)、85
0年前の建物
だ。1階は石
組みで、2つ
というドイツ人の考え方

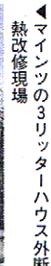
5階は木組みで造られて、如実に表
いる。外断熱の建物では、れてい
ないが、設計事務所を経
る。當していた建築家の現才
一人が時間と費用をか
けて再生したものだ。天
井の高い1階はレストラ
ンと店舗になっており、
今もホテルとして使われ
ている。古い建物を壊す
のではなく、再生し、街
並みを保存し、長く使う
というドイツ人の考え方

工事住宅をうくる 外断熱改修

NPO法人外断熱推進
協議会事務局長
堀内 正純氏



プロフィール
特定非営利活動法人外
断熱推進会議事務局長。
1948年北海道生まれ。長
年住宅生協運動に従事。
1998年北欧を訪問。2002
年NPO外断熱推進協議
会を設立。2003年特定非
営利活動法人に。外断熱
におけるセミナー、講演、
技術支援、海外視察のブ
ロデュースを行う。



▲ マインツの3リッターハウス外断
熱改修現場

海外から
の移民の
町に変わ
つてい
る。

5階建
ての建物
を14cmの
厚さの断
熱材で覆
い、窓を換え、レンガの
外観を再現した外装によ
り再生する作業が、20

2006年1月6日よ
りEU加盟国全体で一斉
に建物のエネルギー・パス
(証明書)発効する。日
本と同じようにエネルギー

を海外からの輸入に頼
っているEU諸国は、工
業の将来を危惧
し、EU全体における工
エネルギー消費の削減を目
的に実施する。新築及び
既存住宅だけでなく非住
宅も対象で、車の燃費と
同じように住宅の燃費を

示する。新築は勿論、既
存住宅においても断熱改
修が行なわれた際にAか
らEランクの表示が行な
われる。売買や賃貸の金額
に反映する。対象になる
エネルギーは冷暖房・給
湯・照明エネルギーの合
計である。

フランクフルトからド
イツ鉄道で35分、ライン
川の港湾沿いの賃貸マン
ションである。かつては地
域の産業を牽引した造船
業も日本にその地位を奪
なびががあったが、補強
の手によりペンキが塗ら
れ、壁のレンガには大き
なひびがあつたが、補強
と内装や設備を換えるこ
とで、外観や内装だけで

ラント・フ福アルツ州の
州都マインツに193

1年に建てられた集合住
宅を外断熱改修した3リ
ッターハウスがある。やは

りここでも壊すのではなく
く、性能や住環境を良く

して、これから50年使用
する。3リッターハウスと

34Kwh以下の燃費で暮
らせる住宅だ。

現在のドイツでは、2002年2月
の「省エネルギー政
令」(EnEV)発効
以降、新築住宅は全
て低エネルギー住宅
とする事が義務付け
られている。更に無
暖房住宅(パッシブ
ハウス)の新築も改
修がすすんでいる。



▲ フェッデラー橋通りの賃貸マン
ション 完成後

は、2002年2月
の「省エネルギー政
令」(EnEV)発効
以降、新築住宅は全
て低エネルギー住宅
とする事が義務付け
られている。更に無
暖房住宅(パッシブ
ハウス)の新築も改
修がすすんでいる。